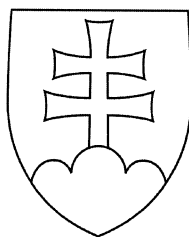


Rada pre vysielanie a retransmisiu Dobrovičova 8, P.O.Box 155, 810 00 Bratislava 1	
10 -08- 2009	
Podacie číslo: 3313	Číslo splnu:
Prílohy/listy:	Výbavuje:

-1-



## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Šebestovej a členiek senátu JUDr. Dáši Filovej a JUDr. Viery Schubertovej v právnej veci žalobcu: **Slovenský rozhlas**, Mýtna 1, 817 55 Bratislava, IČO: 00167355, zastúpený JUDr. Radoslavom Procházkom, advokátom, Záhradnícka 60, 821 08 Bratislava, proti žalovanému: **Rada pre vysielanie a retransmisiu**, so sídlom Kolárska 6, 810 00 Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č.: RL/72/2007 zo dňa 3.7.2007, takto

### r o z h o d o l :

Žaloba sa **z a m i e t a**.

Žalobcovi sa náhrada trov konania nepriznáva.

### O d ô v o d n e n i e :

Žalobou doručenu Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky dňa 10.8.2007, ktorá bola postúpená Krajskému súdu Bratislava uznesením sp. zn. 3SŽ/82/2007 zo dňa 4.12.2007 sa žalobca domáhal preskúmania rozhodnutia žalovaného č. RL/72/2007 zo dňa 3.7.2007, ktorým bola žalobcovi uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 písm. b/ citovaného zákona tým, že v spravodajskom programe Rádiožurnál zo dňa 6.2.2007 cca o 18.00 hod. odvysielal príspevok informujúci o plánovaných zmenách v Symfonickom orchestri Slovenského rozhlasu, v ktorom nezabezpečil objektivnosť a nestrannosť.

Žalobca vo svojej žalobe ďalej uviedol, že sa domnieva, že napadnutým rozhodnutím bol ukrátený na svojich právach a to tým, že Rada voči nemu v rozpore s § 64 ods. 1 a § 46 zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní uplatnila sankčnú zodpovednosť bez toho, aby pre jej uplatnenie boli splnené relevantné zákonné podmienky. Podľa neho vecná príslušnosť Najvyššieho súdu SR je založená podľa § 246 ods. 2 O.s.p., keďže podľa § 4 ods. 3 zák. č. 308/2000 Z.z. je Rada orgánom štátnej správy s celoštátnou pôsobnosťou.

Žalobca vidí rozpor medzi skutkovými zisteniami a s obsahom spisov a to v tom, že Rada v odôvodnení napadnutého rozhodnutia uvádza, že nosnou myšlienkou príspevku je informácia o plánovaných zmenách, týkajúcich sa Symfonického orchestra Slovenského rozhlasu. Zmeny sa týkajú zníženia počtu členov SOSR. V nadväznosti na toto skutkové zistenie Rada nesprávne úplne ignorujúci jeden z dvoch vecných okruhov príspevkov uvádza, že v príspevku odznie reakcia generálnej riaditeľky SRO, ktorá vysvetľuje dôvodnosť a účelnosť týchto zmien a vyjadrenie dirigenta SOSR, ktorý svojím vyjadrením prezentuje súhlasný postoj so zmenami týkajúcimi sa SOSR. K predmetnému príspevku však takéto určenie toho, čo má byť skutkovým stavom nezodpovedá. V skutočnosti sa zmeny netýkali tak ako tvrdí Rada zníženia počtu členov SOSR ale spôsobu financovania SOSR a zníženia počtu jeho členov. K druhému vektoru témy sa pritom v rozpore s tvrdením Rady generálna riaditeľka SRO vôbec nevyjadřila a priestor dostal len umelecký vedúci orchestra ako jeho zástupca.

Žalobca poukazuje na nesprávne právne posúdenie veci, ktoré vidí v tom, že kritériá objektivity a nestrannosti Rada interpretovala a aplikovala spôsobom zakladajúcim na strane žalobcu objektívne nesplniteľnú povinnosť. V čase odvysielania príspevku nebolo známe, ktorých konkrétnych členov orchestra by sa jeho redukcia mohla a mala týkať. K vytvoreniu predbežného zoznamu členov orchestra, ktorých by sa hromadné prepúšťanie malo týkať, došlo až 16.2.2007, pričom 22.2.2007 bol tento záznam poskytnutý na vyjadrenie príslušnému odborovému orgánu, ktorého zástupca však tento zoznam odmietol prevziať a urobil tak až 13.3.2007. Bez ohľadu na uvedené v čase odvysielania príspevku neexistovala žiadna skupina konkrétnych, individuálnymi znakmi určených 25 hráčov, o ktorých by sa mal znížiť počet členov orchestra a ktorých Rada pre účely zabezpečenia nestrannosti identifikovala ako dotknutú stranu, navyše stranu, ktorá podľa tvrdenia Rady mohla mať aj nejakého zástupcu.

Rada, ako dotknutá strana, ktorej mal byť poskytnutý priestor na vyjadrenie, uvádza subjekt, ktorý prinajmenšom v čase odvysielania príspevku neexistoval. Právom vyjadriť sa nerešpektovaním ktorého mal podľa Rady žalobca porušiť svoje povinnosti podľa zákona tak v skutočnosti ani nemala ako disponovať iná osoba, než umelecký vedúci celého orchestra zodpovedajúci za jeho umeleckú kvalitu a rozhodujúci o viacerých zásadných opatreniach slúžiacich k zabezpečeniu tejto kvality. Tomuto právu urobil žalobca v plnom rozsahu zadosť, keď možnosť vyjadriť sa k danej téme poskytol práve a len dirigentovi ako umeleckému vedúcemu orchestra. Na základe uvedených skutočností žiada žalobca, aby súd rozhodnutie žalovaného zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie.

Žalovaný vo svojom vyjadrení zo dňa 15.10.2007 namietal vecnú príslušnosť Najvyššieho súdu SR a to z dôvodu, že vecná príslušnosť Najvyššieho súdu SR je daná pri preskúmaní rozhodnutia a postupov orgánov s pôsobnosťou pre celé územie Slovenskej republiky ak to ustanoví zákon (§ 246 ods. 1,2 O.s.p.). Zákon č. 308/2000 Z.z. ustanovuje vecnú príslušnosť Najvyššieho súdu SR len pri preskúmaní rozhodnutí o uložení sankcií podľa § 64 ods. 1 písm. c/ až e/. Pri preskúmaní rozhodnutí o uložení sankcií podľa § 64 ods.1 písm. a/ - upozornenia na porušenie zákona nie je daná vecná príslušnosť Najvyššieho súdu SR, z toho dôvodu zákon č. 308/2000 Z.z. vecnú príslušnosť neustanovuje. Z uvedeného vyplýva, že na danú vec je príslušný krajský súd.

Účelom ustanovenia § 16 písm. b/ zák. č. 308/2000 Z.z. je okrem iného zabezpečiť, aby informácie v rámci spravodajských programov boli presné, vecné bez zaujatosti a aby prostredníctvom nich divák nadobúdal ucelené informácie k téme, samozrejme prihliadajúc na špecifiká prezentovanej problematiky. Pod vyváženosťou sa taktiež rozumie, že ak dostane priestor strana A, v ktorom prezentuje názor k téme, je povinnosťou vysielateľa zabezpečiť, aby v príspevku odznel, či už priamo alebo sprostredkovane aj názor druhej strany, teda vo väčšine prípadov názor odlišný. V prípade žalovaným posudzovaného príspevku sa divák

dozvedel o plánovaných zmenách čoho sa týkajú a z časti dôvodnosť zmien. Ako uvádza aj žalobca, práve príslušný odborový orgán bol proti plánovaným zmenám týkajúcich sa počtu členov orchestra, resp. mal iný názor k danej téme. Ide o všeobecne známu skutočnosť, že odborový orgán zhromažďoval odporcov týchto zmien. Poslucháč vzhľadom na absenciu názoru dotknutej strany nemal možnosť vyhodnotiť či konanie SRO je podľa jeho názoru správne odôvodnené, resp. nesprávne. Vyjadrenie žalobcu ohľadne neznámych členov orchestra, ktorých sa má znižovanie týkať, resp. neznámej dotknutej strany považuje žalovaný za irelevantný zo spôsobu ako bol príspevok spracovaný nevyplýva, že ide o neidentifikovateľný subjekt. Žalobca bol povinný za účelom zachovania objektívnosti spracovať príspevok tak, aby k danej téme bol odprezentovaný aj názor odlišný.

Žalovaný má za to, že ako príslušný správny orgán v dostatočnej miere zistil skutkový stav veci, na ktorý správne aplikoval relevantné ustanovenia zákona. Rozhodnutie má všetky náležitosti ustanovené v § 47 zák. č. 71/1967 Zb. nevykazuje formálne a nelogické nedostatky, je riadne odôvodnené a vychádza zo skutkového stavu zisteného v zmysle zákona č. 71/1967 Zb. a žalobca nebol na svojich právach ukrátený rozhodnutím ani postupom správneho orgánu a že napadnuté rozhodnutia a postup je v súlade so zákonom. Na základe uvedených skutočností žiada, aby súd žalobu v plnom rozsahu zamietol.

Krajský súd v Bratislave ako súd vecne a miestne príslušný (§ 246 ods. 1 O.s.p.) preskúmal napadnuté rozhodnutie a po nariadení pojednávania podľa ustanovenia § 250g ods. 1 O.s.p. dospel k záveru, že žalobu je potrebné zamietnuť s poukazom na ustanovenie § 250j ods. 1 O.s.p.

Podľa § 247 ods. 1 O.s.p. súd postupuje podľa tohto ustanovenia v prípadoch, v ktorých fyzická alebo právnická osoba tvrdí, že bola na svojich právach ukrátená rozhodnutím a postupom správneho orgánu, a žiada, aby súd preskúmal zákonnosť tohto rozhodnutia a postupu. Podľa ustanovenia § 247 ods. 3 O.s.p., predmetom preskúmania môže byť za podmienok v ustanovených v ods. 1 a 2 aj rozhodnutie, proti ktorému zákon nepripúšťa opravný prostriedok, ak sa stalo právoplatným.

Úlohou súdu v prejednávanej veci bolo preskúmať zákonnosť rozhodnutia žalovaného, ktorým bola žalobcovi uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona č. 308/2000 Z.z. a to v ustanovení § 16 písm. b/.

Z priloženého administratívneho spisu súd zistil, že listom zo dňa 16.2.2007 č. 807/2007 požiadala generálna riaditeľka Slovenského rozhlasu M. Zemková žalovaného o preskúmanie, resp. posúdenie vyváženeosti programu Rádiožurnál, odvysielaného Slovenským rozhlasom na vysielacom okruhu Rádio Slovensko dňa 6.2.2007 o 18.00 hod. so zameraním sa na spravodajský príspevok o Symfonicom orchestri Slovenského rozhlasu. Dňa 6.3.2007 začala Rada po prerokovaní správy č. 3/07/Ro o monitorovaní programu Rádiožurnál správne konanie voči vysielateľovi Slovenskému rozhlasu. Vysielateľ na základe zákona vo veci možného porušenia § 16 písm. b/ zák. č. 308/2000 Z.z. v súvislosti s tým, že v rámci programu Rádiožurnál zo dňa 6.2.2007 cca o 18.00 hod. odvysielal príspevok informujúci o plánovaných zmenách v Symfonicom orchestri Slovenského rozhlasu, v ktorom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu objektívnosti a nestrannosti. Začatie správneho konania bolo účastníkovi konania dňa 21.3.2007 riadne oznámené a súčasne bol vyzvaný, aby sa v lehote do 15 dní od doručenia oznámenia k oznámeniu vyjadril. Slovenský rozhlas svoje stanovisko k správne konaniu zaslal listom zo dňa 2.4.2007. V administratívnom spise sa ďalej nachádza prepis monitorovaného spravodajského príspevku. Žalovaný na základe zistených skutočností dospel k záveru, že bolo preukázané porušenie ustanovenia § 16 písm.

b/ zák. č. 308/2000 Z.z. a preto uložil žalobcovi sankciu a to upozornenie pre porušenie zákona v súlade s ustanovením § 64 ods. 1 písm. a/.

Podľa § 16 ods. 1 písm. b/ zákona č. 308/2000 Z.z. vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.

Pojem objektivnosť, nestrannosť, názory a hodnotiace komentáre nie sú v zákone č. 308/2000 Z.z. ani v súvisiacich právnych predpisov bližšie špecifikované alebo definované a teda spadajú do kategórie neurčitých pojmov. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah.

Za hlavné kritériá objektivity sa vo všeobecnosti považujú relevancia, transparentnosť, presnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absencia stránenia.

Z prepisu príspevku je zrejmé, že priestor na vyjadrenie dostal generálna riaditeľka Slovenského rozhlasu, dirigent SOSR. V príspevku odznali aj vyjadrenia moderátora a redaktora. Z § 16 písm. b/ predmetného zákona vyplýva povinnosť účastníka konania zabezpečiť, aby informácie zahrnuté v príspevku boli objektivne a nestranné. Pod nestrannosťou sa najmä rozumie, aby spôsob spracovania príspevku nevyznieval v prospech jednej strany, aby sa k téme príspevku vyjadrili všetky zainteresované, resp. dotknuté strany a to v tom prípade, ak sa príspevok zaoberá sporom, resp. konfliktom medzi viacerými zainteresovanými stranami. Žalovaný dospel k záveru, že z vyjadrení redaktora je identifikovateľná strana, ktorej sa zmeny konkrétne týkajú. Dotknutou stranou je 25 hráčov, o ktorých sa zníži súčasný počet SOSR. Účastník konania bol povinný sprostredkovať aj názor hráčov, ktorých sa zmeny týkajú, resp. názor zástupcu týchto členov orchestra, aby zabezpečil objektivnosť a nestrannosť daného príspevku. Skutočnosť, že účastník konania poskytol názor dirigentovi neznamena, že poskytol priestor dotknutej strane, nakoľko dotknutou stranou sú členovia, ktorých sa organizačné zmeny priamo dotýkajú.

Súd dospel k záveru, rovnako ako žalovaný, že účastník konania mal osloviť aj zástupcu členov, ktorých sa zníženie priamo dotýka a z toho dôvodu príspevok správne vyhodnotila ako neobjektivny.

Spôsob, akým bol predmetný spravodajský príspevok spracovaný neposkytol respondentovi objektivny pohľad na prezentovanú tému. Vzhľadom na skutočnosť, že v predmetnom príspevku nebol jednej z dotknutých strán poskytnutý priestor na vyjadrenie sa k danej téme dospel k záveru, že vyváženosť spravodajského príspevku nebola zabezpečená a tým si žalobca nesplnil povinnosť zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajského programu, čím došlo k porušeniu § 16 písm. b/ zák. č. 308/2000 Z.z.

Súd po oboznámení sa so spisovým materiálom a predovšetkým s popisom spravodajského programu a z vyjadrenia účastníkov konania dospel k záveru, že žaloba žalobcu nie je dôvodná.

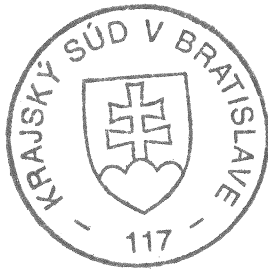
Súd nezistil zo strany správneho orgánu v rámci správneho konania a rozhodnutia žiadne rozpory so žalobou a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

O trovách konania súd rozhodol podľa ust. § 250k ods. 1 O.s.p. tak, že neúspešnému žalobcovi náhradu trov konania nepriznal.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne, dvojmo prostredníctvom Krajského súdu v Bratislave.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

**V Bratislave, dňa 7.7.2009**



**JUDr. Viera Šebestová**  
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:  
Adriána Borovská

